





languages of the country. These figures should not be confused with those relating to parentage (see paragraph 75). Although the table shows the numbers of South Africans apart from other British subjects the use of the term "South African" has not yet been fully adopted and as mentioned elsewhere, many South Africans by birth have used the term British and many non-South African born have described themselves as of South African nationality. The two groups should, therefore, be taken as one.

Over 9 per cent. of foreign subjects speak neither English nor Afrikaans, 48 per cent. English only, 3 per cent. Afrikaans only, while 39 per cent. claimed to be bilingual. The proportions vary in the urban and rural areas—8.6 per cent. of foreigners in urban areas and 12.3 per cent. in rural areas were unable to speak either official language. Similarly the proportion of foreigners speaking either one or both official languages varies according to the area in which they reside.

TABLE LXVII.—NUMBER AND PROPORTION OF BRITISH AND FOREIGN SUBJECTS SPEAKING THE OFFICIAL LANGUAGES—UNION, 1. 26.

Table with columns for Sex, Nationality, Numbers (Both, English, Afrikaans, Neither, Unspecified, Total), and Proportions (Both, English, Afrikaans, Neither, Unspecified, Total). It is divided into Urban, Rural, and Total sections for Males, Females, and Persons.

75. Language Spoken and Parentage.—For the purposes of the following table, the principal parentages have been selected to show the correlation between the language spoken and the national origin. The parentage with the highest proportion of bilingual persons was Netherlands with 82 per cent. Germans came next with 69 per cent. British South Africans, i.e., persons of British descent born in South Africa, show a slightly higher percentage than Dutch South Africans, but the whole British group stands a great deal lower. It will be noticed that the Scotch cannot throw stones at their fellow-islanders, generally deemed more insular in matters of language; while the Irish and the Britons from the dominions can instruct them both in the other official language.

Those of Norwegian parentage were least bilingual with 30 per cent.; and on the other hand, had the highest percentage speaking English. Many of the Norwegians are engaged in the whaling industry and, therefore, seldom come into contact with the Afrikaans-speaking population.

Over 2 per cent. of British South Africans spoke only Afrikaans and 1 per cent. of Dutch South Africans only English.

Forty-one per cent. of Dutch South Africans and 38 per cent. of South African born Britishers spoke only their own language. As pointed out in the section on parentage many South Africans of Huguenot descent put themselves down as French instead of Dutch South African. This accounts for the large number of persons of "French" descent who spoke only Afrikaans.

TABLE LXVIII.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS IN RELATION TO PARENTAGE—UNION, 1926.

Table with columns for Parentage, Numbers (Both, English, Afrikaans, Neither, Unspecified, Total), and Percentage (Both, English, Afrikaans, Neither, Unspecified, Total). It is divided into Male, Female, and Persons sections.

76. Languages Spoken and Religion.—In the following table the twelve numerically largest religious denominations have been selected to compare the official languages spoken by the adherents.

Of the members of the three Dutch churches, less than 1 per cent. spoke only English, while in the case of the Nederduits Gereformeerde Kerk, 58 per cent. were bilingual and of the Hervormde Kerk, 56 per cent. spoke Afrikaans only.

The most bilingual community were the Lutherans with nearly 67 per cent., followed by the Apostolic Faith Mission with 64 per cent. and the Jewish community with 60 per cent. The least bilingual were the Presbyterians with 37 per cent. and the Congregationalists with 38 per cent. Conversely, the Presbyterians

and Congregationalists were the most unilingual English-speaking denominations, with 62 and 61 per cent. respectively. These two were followed by the Roman Catholics and Anglicans each with 52 per cent. Apart from the purely Dutch churches mentioned above, the least unilingual English-speaking were the adherents of the Apostolic Faith Mission with 3 per cent.

Less than 1 per cent. of the following religions had unilingual Afrikaans-speaking adherents—Congregationalist, Presbyterian, Anglican, Roman Catholic, and Hebrew; but almost 33 per cent. of the Apostolic Faith Mission spoke Afrikaans only.

2 1/2 per cent. of the Lutherans, and 2 per cent. of both Jews and Roman Catholics were unable to speak either of the official languages.

TABLE LXIX.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN IN RELATION TO RELIGIONS—UNION, 1926.

Religions.	Both.		English.		Afrikaans.		Neither.		Unspecified.		Total.	
	Number.	Per cent.	Number.	Per cent.	Number.	Per cent.	Number.	Per cent.	Number.	Per cent.	Number.	Per cent.
Nederduits Gereformeerde Kerk.....	485,125	58.33	4,924	0.59	341,387	41.05	—	—	277	0.03	831,713	100.00
Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika....	22,359	48.90	223	0.49	23,114	50.55	—	—	26	0.06	45,722	100.00
Hervormde Kerk.....	19,308	43.36	213	0.48	24,986	56.12	—	—	19	0.04	44,526	100.00
Anglican Communion.....	146,904	47.19	162,234	52.12	2,016	0.65	—	—	127	0.04	311,281	100.00
Methodist.....	60,763	57.75	43,007	40.87	1,411	1.34	—	—	36	0.04	105,217	100.00
Presbyterian.....	29,753	37.42	49,519	62.27	201	0.25	—	—	43	0.06	79,516	100.00
Roman Catholic.....	32,106	45.07	37,065	52.04	586	0.82	1,423	2.00	47	0.07	71,227	100.00
Lutheran.....	15,572	66.63	6,295	26.94	893	3.82	585	2.50	26	0.11	23,371	100.00
Baptist.....	8,138	47.00	8,768	50.64	404	2.34	—	—	6	0.02	17,316	100.00
Apostolic Faith.....	9,981	64.21	499	3.21	5,056	32.53	7	0.05	1	—	15,544	100.00
Independent or Congregationalist.....	3,835	38.48	6,106	61.27	20	0.20	—	—	4	0.05	9,965	100.00
Jewish.....	43,214	60.17	26,420	36.79	656	0.91	1,430	2.07	46	0.06	71,816	100.00

77. Language Spoken and Period of Residence in South Africa.—Table No. LXX and graphs Nos. XXXI and XXXII deal only with the non-Union born population. The table gives in summarized form the numbers enumerated according to the language spoken and the period of residence in South Africa. The lower portion of the table shows the proportions speaking each language in groups of five years residence and for single years under ten. The group 0 or less than one year includes visitors, crews of ships, and passengers in transit who were enumerated as being within the Union or Union waters on the census night. The percentages show a fairly steady progression of the proportions bilingual as the period of residence increases.

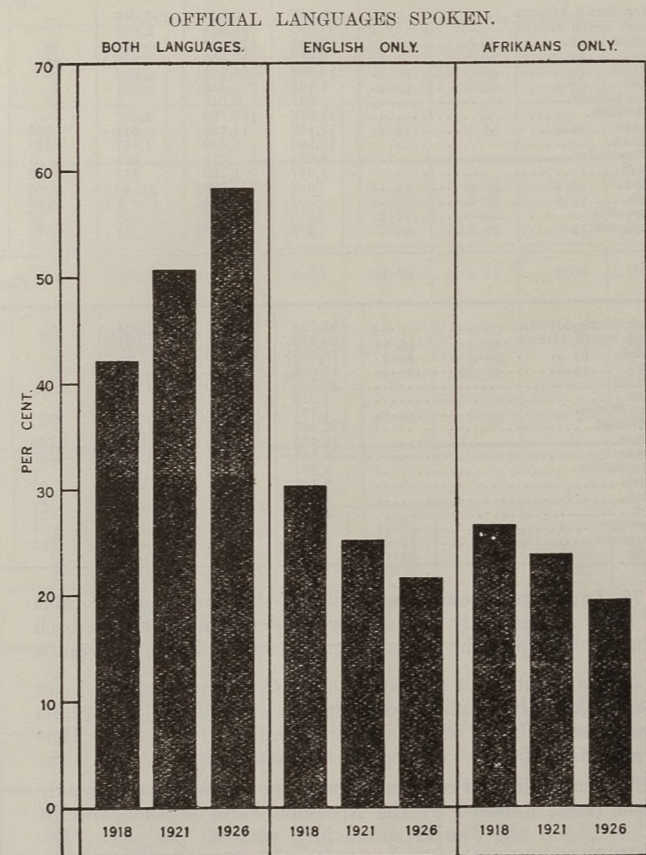
Graph No. XXXI shows the actual numbers at the various periods. The maximum peaks indicate the influx of population during and after the Boer War, 1899-1902, while graph No. XXXII shows the proportions speaking the different languages of the total in each quinquennial period. As this information was not tabulated at the Census of 1921, no comparison can be made.

TABLE LXX.—OFFICIAL LANGUAGES SPOKEN BY EUROPEANS BORN OUTSIDE THE UNION, CLASSIFIED ACCORDING TO PERIOD OF RESIDENCE IN THE UNION—CENSUS, 1926.

Period of Residence in the Union: Years.	Language.					
	Both.	English.	Afrikaans.	Neither.	Unspecified.	Total.
	Number.					
0.....	820	9,967	188	950	11	11,936
1.....	732	3,539	93	209	5	4,578
2.....	721	4,174	83	127	6	5,111
3.....	854	3,930	65	8	8	4,987
4.....	1,476	4,932	74	149	3	6,634
5.....	4,633	26,551	503	1,526	33	33,246
6.....	2,130	7,238	82	157	8	9,615
7.....	1,511	6,217	46	82	4	7,860
8.....	604	2,275	16	23	—	2,918
9.....	337	912	7	17	2	1,275
10-14.....	386	1,017	11	1	1	1,416
15-19.....	4,958	17,659	162	280	15	23,084
20-24.....	7,096	15,927	180	28	23	23,391
25-29.....	8,148	17,774	175	119	27	26,243
30-34.....	15,364	35,277	274	173	31	51,119
35-39.....	11,883	22,723	176	119	16	34,917
40-44.....	7,642	13,341	143	73	14	21,213
45-49.....	3,693	6,098	89	67	3	9,950
50-54.....	2,686	3,668	88	34	4	6,475
55-59.....	2,616	3,477	48	16	5	6,162
60-64.....	957	1,262	24	8	2	2,253
65-69.....	396	335	7	1	—	679
70-74.....	376	397	24	—	—	797
75+.....	741	339	55	2	2	1,137
Unspecified..	149	83	8	—	—	240
	144	137	2	1	—	284
TOTAL.....	74,683	168,439	2,596	2,649	222	248,589

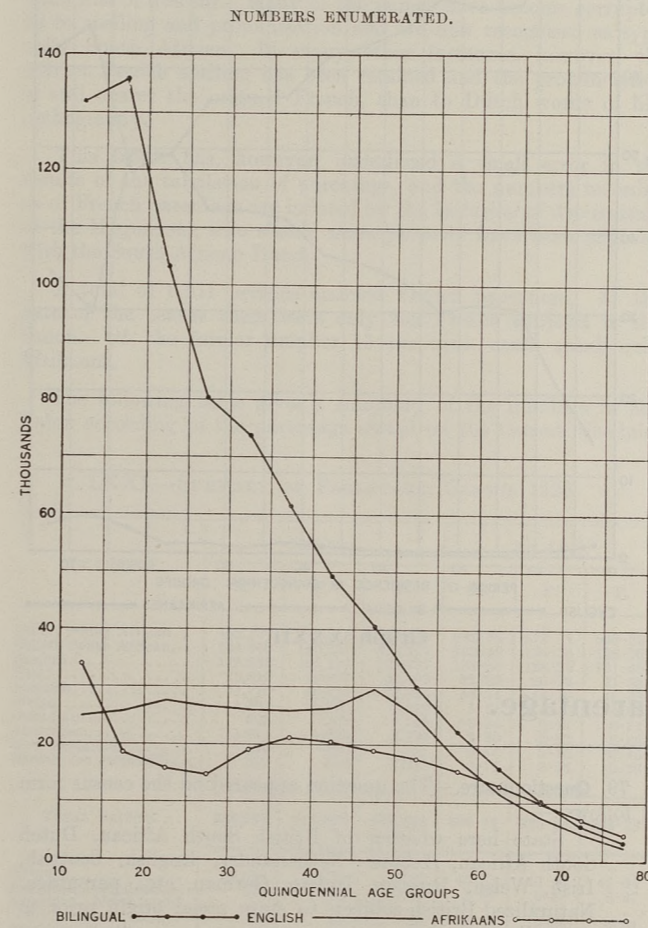
Period of Residence in the Union: Years.	Percentage.					
	Both.	English.	Afrikaans.	Neither.	Unspecified.	Total.
0.....	6.87	83.50	1.53	7.96	0.09	100.00
1.....	15.99	77.30	2.03	4.57	0.11	100.00
2.....	14.11	81.67	1.82	2.48	0.12	100.00
3.....	17.73	78.99	1.30	1.82	0.16	100.00
4.....	22.25	74.34	1.12	2.25	0.04	100.00
5-9.....	13.94	79.86	1.51	4.59	0.10	100.00

Period of Residence in the Union: Years.	Language.					
	Both.	English.	Afrikaans.	Neither.	Unspecified.	Total.
	Percentage (continued).					
5.....	22.15	75.28	0.85	1.64	0.08	100.00
6.....	19.22	79.10	0.59	1.04	0.05	100.00
7.....	20.70	77.96	0.55	0.79	—	100.00
8.....	26.43	71.53	0.55	1.33	0.16	100.00
9.....	27.26	71.82	0.78	0.07	—	100.00
5-9.....	21.52	76.50	0.70	1.21	0.07	100.00
10-14.....	30.34	68.09	0.68	0.77	0.12	100.00
15-19.....	31.05	67.73	0.67	0.45	0.10	100.00
20-24.....	30.05	69.01	0.54	0.34	0.06	100.00
25-29.....	34.03	65.08	0.50	0.34	0.05	100.00
30-34.....	36.03	62.89	0.67	0.34	0.07	100.00
35-39.....	27.12	61.29	0.89	0.67	0.03	100.00
40-44.....	41.43	56.65	1.28	0.53	0.06	100.00
45-49.....	42.45	56.43	0.78	0.26	0.08	100.00
50-54.....	42.48	56.01	1.07	0.35	0.09	100.00
55-59.....	49.48	49.34	1.03	0.15	—	100.00
60-64.....	47.18	49.81	3.01	—	—	100.00
65-69.....	65.17	29.81	4.66	0.18	0.18	100.00
70-74.....	62.08	34.59	3.33	—	—	100.00
75+.....	50.70	48.24	0.71	0.35	—	100.00
Unspecified..	43.94	46.83	8.99	0.67	0.57	100.00
TOTAL.....	30.04	67.76	1.04	1.07	0.09	100.00



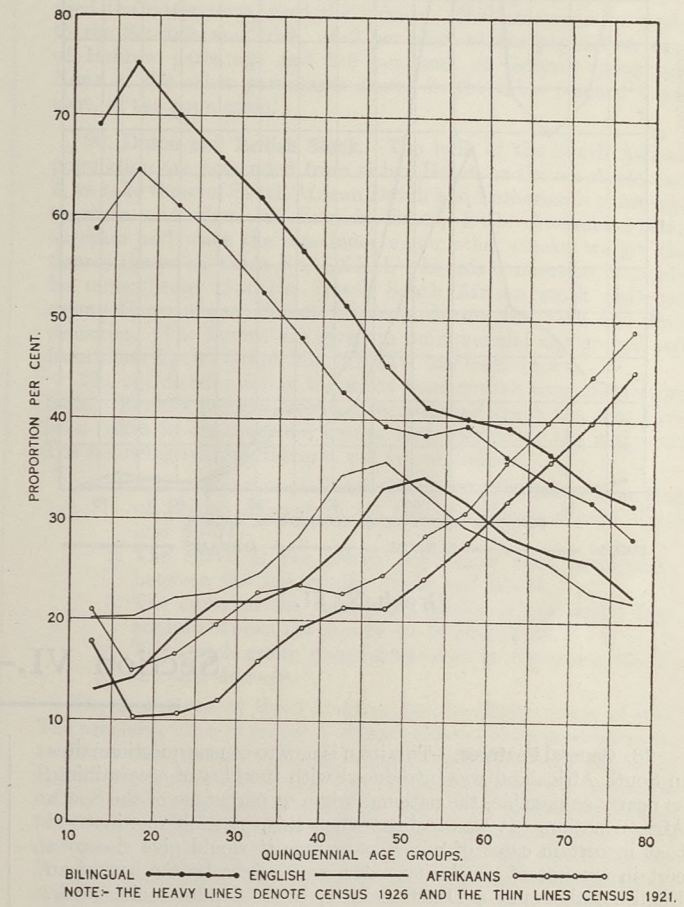
Graph XXVIII.

LANGUAGE AND AGE—UNION 1926.



Graph XXIX.

LANGUAGE AND AGE—UNION 1926 AND 1921. PROPORTION PER CENT AT EACH QUINQUENNIAL AGE GROUP.



Graph XXX.